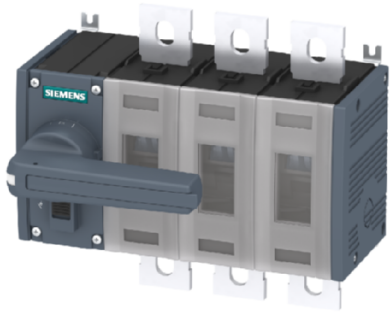
# SIEMENS

**3KD Switch-disconnector**
**Lasttrennschalter 3KD**
**Interrupteur-sectionneur 3KD**
**Interruptor-seccionador 3KD**
**Sezionatore sottocarico 3KD**
**Seccionadora sob carga 3KD**
**Yükleme kesicileri 3KD**
**Выключатель нагрузки-разъединитель 3KD**
**Rozłącznik izolacyjny 3KD**
**3KD 隔离开关**



| | | | |
|---|---|---|---|
| **3KD..3.-0P...** | **3KD..3.-0Q...** | **3KD..3.-0R...** | **IEC 60947-1** |
| **3KD..4.-0P...** | **3KD..4.-0Q...** | **3KD..4.-0R...** | **IEC 60947-3** |

*Operating Instructions* *Betriebsanleitung* *Notice d'utilisation* *Instructivo* *Istruzioni operative*
*Instruções de Serviço* *İşletme kılavuzu* *Руководство по эксплуатации* *Instrukcja obsługi* *使用说明*



**EN** **DANGER**

**Hazardous voltage. Will cause death or serious injury.** Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Replace all covers before power supplying this device is turned on.

*NOTICE*

Installation and maintenance must be carried out by qualified personnel.

**DE** **GEFAHR**

**Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr.** Bevor Arbeiten am Gerät durchgeführt werden, müssen alle Stromquellen ausgeschaltet und mit einer Einschaltsicherung versehen werden. Vor dem Wiedereinschalten der Stromquellen müssen alle Abdeckungen wieder angebracht werden.

*HINWEIS*

Installations- und Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Personal durchzuführen.

**FR** **DANGER**

**Tension électrique dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves.** Avant d'intervenir sur l'appareil, couper toutes les sources de tension et les consigner contre la refermeture. Remettre en place tous les couvercles avant de remettre l'appareil sous tension.

*NOTIFICATION*

L'installation et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des personnes qualifiées.

**ES** **PELIGRO**

**Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.** Antes de trabajar en este dispositivo, desconecte y bloquee todas las fuentes que lo alimentan eléctricamente. Recoloque todas las cubiertas antes de volver a conectar la alimentación eléctrica para este dispositivo.

*NOTA*

La instalación y el mantenimiento deben corre a cargo de personal cualificado.

**IT** **PERICOLO**

**Tensione pericolosa. Può causare la morte o lesioni gravi.** Prima di lavorare su questa apparecchiatura, disinserire tutte le fonti di alimentazione elettrica dell'apparecchiatura ed assicurarle contro la reinserzione. Riapplicare tutte le coperture prima di reinserire l'alimentazione di questa apparecchiatura.

*NOTA*

L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.

**PT** **PERIGO**

**Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves.** Desligue e bloqueie todas as fontes de alimentação antes de executar quaisquer trabalhos no aparelho. Volte a colocar todas as coberturas antes de voltar a ligar as fontes de alimentação.

*ATENÇÃO*

A instalação e manutenção têm de ser efetuadas por pessoal qualificado.

**TR** **TEHLİKE**

**Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi mevcuttur.** Cihazda çalışmalar yapılmadan önce, tüm güç kaynakları kapatılmalı ve bir açma emniyetiyle donatılmalıdır. Güç kaynakları tekrar açılmadan önce tüm kapaklar yerlerine takılmalıdır.

*NOT*

Montaj ve bakım işlemleri kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.

**РУ** **ОПАСНО**

**Опасное напряжение. Опасность для жизни или телесных повреждений.** До начала работы выключите и заблокируйте все источники питания этого устройства. Перед включением питания снова установите все крышки.

*ПРИМЕЧАНИЕ*

Установка и техническое обслуживание должны производиться квалифицированным персоналом.

**PL** **ZAGROŻENIE**

**Niebezpieczne napięcie. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub utraty życia.** Wyłączyć i zablokować wszystkie źródła zasilania urządzenia przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu. Założyć wszystkie osłony przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania.

*UWAGA*

Instalacja i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

**Technical Support:** Internet: https://www.siemens.com/support-request

## 中 危险

危险电压。可能导致生命危险或重伤危险。
操作此设备前必须确保切断其电源并采取防接通保护措施。在设备接通电源前，更换所有盖板。

### 注意

安装和维护必须由具备专业资质的人员进行。

## HR OPASNOST

**Opasni napon. Opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda.** Prije rada na uređaju moraju biti isključeni svi izvori struje i osigurati uređaj zaštitom od uključivanja. Prije ponovnog uključivanja izvora struje moraju se opet postaviti svi poklopci.

### NAPOMENA

Montažu i održavanje mora obavljati kvalificirano osoblje.

## FI VAARA

**Vaarallinen jännite. Vakava loukkaantumisvaara tai hengenvaara.** Laitteen kaikki virransyöttö tulee katkaista ja sen kytkeytyminen päälle tulee estää lukolla ennen kuin laitteeseen kohdistetaan mitään toimenpiteitä. Kaikki kotelot tulee kiinnittää takaisin ennen kuin laitteen virransyöttö kytketään uudelleen päälle.

### HUOMAUTUS

Asennus- ja huoltotyöt on annettava pätevän ammattilaisen suoritettaviksi.

## БГ ОПАСНОСТ

**Опасно напрежение. Опасност за живота или опасност от тежки телесни повреди.** Преди да извършвате дейности по устройството, изключете и обезопасете всички захранващи източници. Поставете всички капаци на мястото им, преди отново да включите захранването на устройството.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Инсталирането и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран персонал.

## EE OHT

**Ohtlik pinge. Oht elule või raskete vigastuste oht.** Enne seadme hooldustöid lülitage kõik toiteallikad välja ja võtke meetmed nende sisselülitamise takistamiseks. Enne toiteallikate uuesti sisselülitamist tuleb kõik katted tagasi paigaldada.

### MÄRKUS

Paigaldus- ja hooldustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud personal.

## LV BĪSTAMI

**Bīstams spriegums. Letālu seku vai smagu traumu risks.** Pirms veicat darbu ar šo ierīci pilnībā izslēdziet un nobloķējiet tās strāvas padevi. Pirms ieslēdzat ierīces strāvas padevi uzlieciet atpakaļ visus pārsegus.

### BRĪDINĀJUMS

Uzstādīšana un tehniskā apkope jāveic kvalificētiem darbiniekiem.

## LT PAVOJUS

**Pavojinga įtampa. Pavojus gyvybei arba sunkaus susižalojimo pavojus.** Prieš dirbdami ties šiuo prietaisu, išjunkite ir užblokuokite visus šio prietaiso maitinimo šaltinius. Prieš įjungdami šio prietaiso maitinimo šaltinį, vėl uždėkite visus dangčius.

### NUORODA

Įrengimą ir techninę priežiūrą turi vykdyti kvalifikuoti darbuotojai.

## DA FARE

**Farlig spænding. Livsfare eller risiko for slemme kvæstelser.** Sluk for og lås strømmen, der forsyner denne enhed, før du arbejder med denne enhed. Erstat alle afdækninger, før strømmen, der tilføres denne enhed, tændes.

### BEMÆRK

Installationen og vedligeholdelsen skal foretages af uddannet personale.

## MT PERIKLU

**Vultaġġ perikoluż. Riskju ta' mewt jew korriment serju.** Qabel taħdem fuq dan l-apparat, itfi kull provvista tal-elettriku tiegħu u sakkar kontra xegħil mill-ġdid aċċidentali. Erġa' installa l-għotjien kollha qabel tirritorna l-provvista tal-elettriku fl-apparat.

### AVVIŻ

L-installazzjoni u l-manutenzjoni għandhom jitwettqu minn personal ikkwalifikat.

## NL GEVAAR

**Gevaarlijke spanning. Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel.** Voordat u aan dit apparaat werkt, moet u alle actieve energiebronnen voor dit apparaat uitschakelen. Plaats alle afdekkingen terug voordat u energiebronnen voor dit apparaat inschakelt.

### OPMERKING

Installatie en onderhoud moeten worden verricht door gekwalificeerd personeel.

## EL ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Επικίνδυνη τάση. Κίνδυνος για τη ζωή ή σοβαρού τραυματισμού.** Απενεργοποιήστε και ασφαλίστε όλη την ενέργεια που τροφοδοτεί τη συσκευή, προτού εργαστείτε σε αυτή. Τοποθετήστε ξανά όλα τα καλύμματα, προτού ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία της συσκευής με ενέργεια.

### ΠΡΟΣΟΧΉ

Η εγκατάσταση και συντήρηση πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο προσωπικό.

## GA CONTÚIRT

**Voltas contúirteach. Baol go bhfaighfear bás nó tromghortú.** Múch gach cumhacht a sholáthraíonn an gléas seo agus glasáil amach í roimh obair a dhéanamh ar an ngléas seo. Cuir na clúdaigh ar fad ar ais roimh an gcumhacht a sholáthraíonn an gléas seo a chur ar siúl arís.

### FÓGRA

Ní mór don fheistiú agus don chothabháil a bheith déanta ag pearsanra cáilithe.

## RO PERICOL

**Tensiune periculoasă. Pericol de moarte sau de accidentări grave.** Opriți și blocați alimentarea cu energie a acestui dispozitiv înainte de a lucra la acesta. Așezați la loc toate capacele înainte de a porni alimentarea cu energie a acestui dispozitiv.

### ÎNȘTIINȚARE

Instalarea și întreținerea trebuie să se efectueze de către personalul calificat.

## SV FARA

**Farlig spänning. Livsfara eller risk för allvarliga personskador.** Innan arbete utförst på utrustningen ska strömförsörjningen till utrustningen stängas av. Montera alla skyddsplåtar igen innan utrustningen slås på.

### OBS

Installation och underhåll får endast utföras av kvalificerad personal.

## CZ NEBEZPEČÍ

**Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrtelného nebo těžkého úrazu.** Před zahájením prací na tomto zařízení odpojte a zajistěte veškeré přívody energie. Před opětovným připojením zařízení vraťte všechny kryty na svá místa.

### POZNÁMKA

Instalaci a údržbu musí provádět kvalifikovaní pracovníci.

## SL NEVARNOST

**Nevarna napetost. Nevarnost za življenje ali nevarnost hudih poškodb.** Izklopite in prekinite celotno napajanje naprave, preden na njej opravljate dela. Preden napajanje znova vklopite, namestite vse pokrove.

### OPOMBA

Namestitev in vzdrževanje mora opraviti usposobljeno osebje.

## SK NEBEZPEČENSTVO

**Nebezpečné napätie. Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo vzniku ťažkých zranení.** Pred prácou na zariadení vypnite a zaistite všetky napájacie prípojky tohto zariadenia. Pred zapnutím napájania tohto zariadenia najprv nasaďte späť všetky kryty.

### UPOZORNENIE

Inštaláciu a údržbu musí vykonávať kvalifikovaný personál.

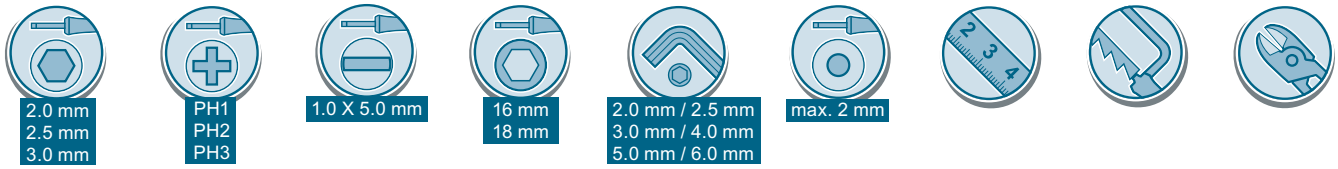
## HU VESZÉLY

**Veszélyes feszültség. Életveszély vagy súlyos sérülésveszély.** Mielőtt bármilyen munkavégzést kezd az eszközön, az áramellátást le kell kapcsolni, és véletlen bekapcsolás elleni védelemmel kell ellátni. Az áramellátás visszakapcsolása előtt minden burkolatot vissza kell helyezni.

### MEGJEGYZÉS

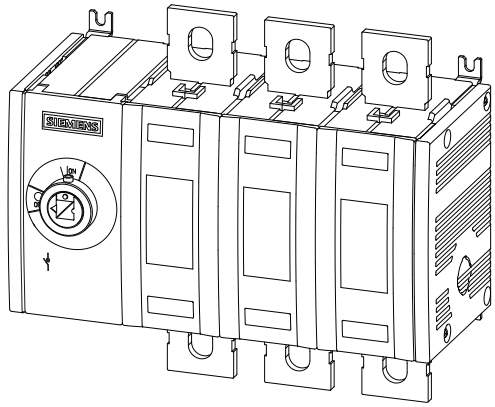
A telepítést és a karbantartást kizárólag szakképzett személyzet végezheti.

## Required tools / Notwendige Werkzeuge / Outils nécessaires / Herramientas requeridas / 必要工具

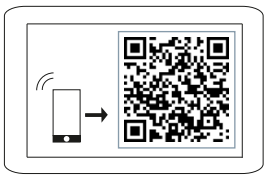



## Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison / Contenido / 供货范围

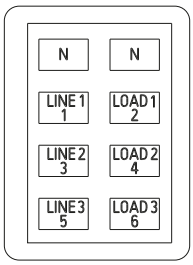
### 3KD....-0P...
### 3KD....-0Q...



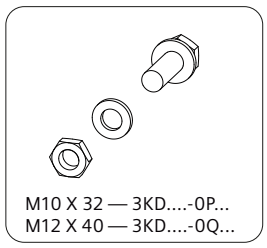
1 X



1 X



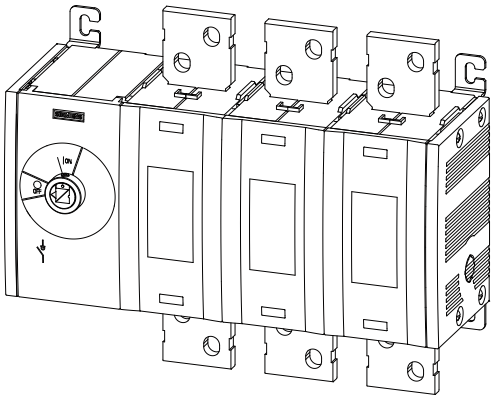

3P: 6 X
4P: 8 X



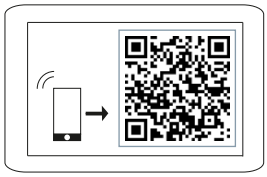
M10 X 32 — 3KD....-0P...
M12 X 40 — 3KD....-0Q...

---

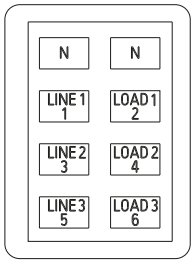
### 3KD....-0R...



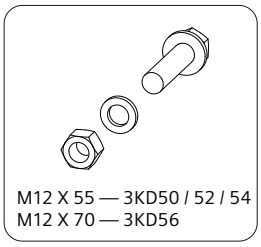
1 X



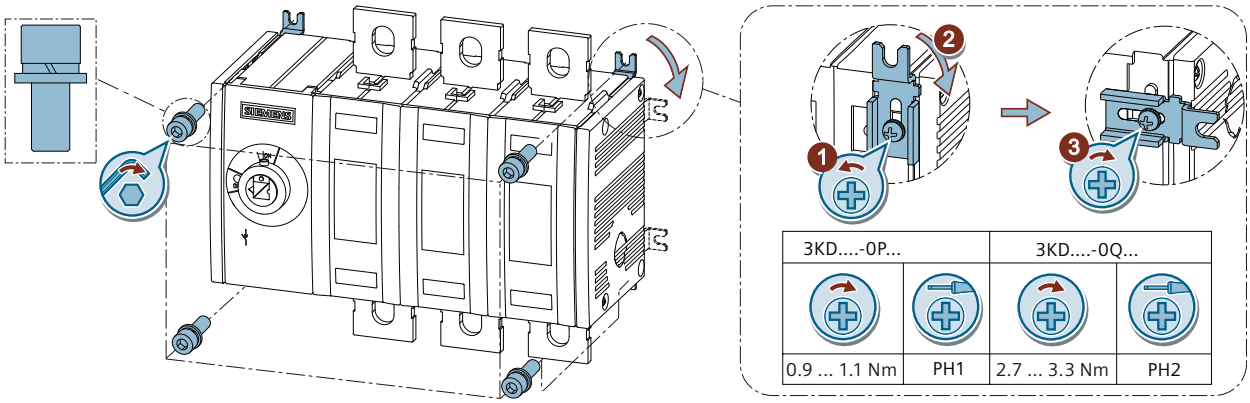
1 X




3P: 12 X
4P: 16 X

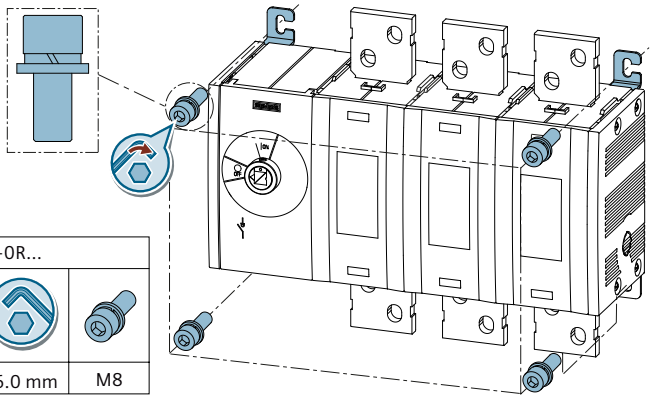


M12 X 55 — 3KD50 / 52 / 54
M12 X 70 — 3KD56

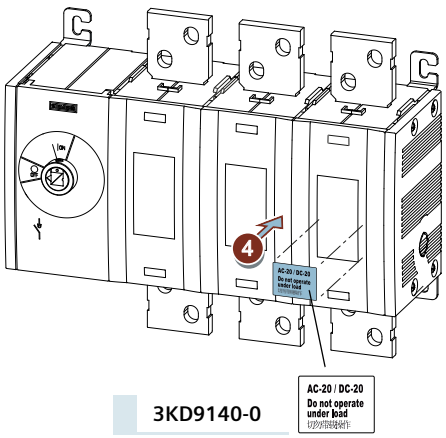



| 3KD....-0P... | | 3KD....-0Q... | |
|---|---|---|---|
| 0.9 ... 1.1 Nm | PH1 | 2.7 ... 3.3 Nm | PH2 |

| 3KD....-0P... | | | 3KD....-0Q... | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2.0 ... 2.5 Nm | 3.0 mm | M4 | 5.0 ... 6.0 Nm | 5.0 mm | M6 |



| 3KD....-0R... | | |
|---|---|---|
| 8.0 ... 10.0 Nm | 6.0 mm | M8 |

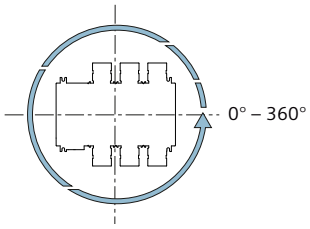


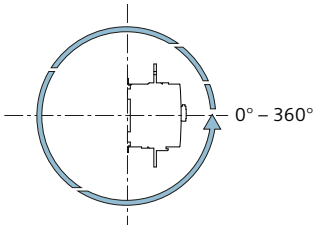

3KD9140-0

| EN | NOTICE | DE | HINWEIS |
|---|---|---|---|
| For AC/DC-20 application.<br>Do not operate under load. | | Bei AC/DC-20 Anwendung.<br>Nicht unter Last betreiben. | |
| **FR** | **NOTIFICATION** | **ES** | **NOTA** |
| Avec AC/DC-20.<br>Ne pas utiliser sous charge. | | Con uso de AC/DC-20.<br>No operar bajo carga. | |
| **IT** | **NOTA** | **PT** | **ATENÇÃO** |
| Per applicazioni AC/DC-20. Evitare il funzionamento sotto carico. | | Para aplicação AC/DC-20.<br>Não operar sob carga. | |
| **TR** | **NOT** | **РУ** | **ПРИМЕЧАНИЕ** |
| AC/DC-20 uygulaması için.<br>Yük altında çalıştırmayın. | | Для установок AC/DC-20 Не использовать под напряжением. | |
| **PL** | **UWAGA** | **中** | **注意** |
| Dla zastosowania AC/DC-20. Nie obsługiwać pod obciążeniem. | | 对于 AC/DC-20 应用，切勿带载操作。 | |

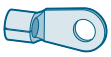
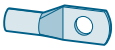
## Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装

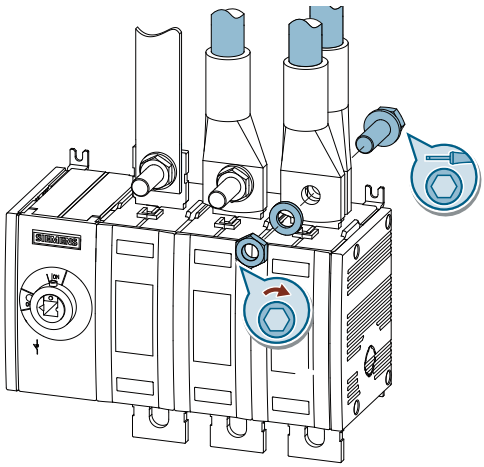
| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| EN | Mounting position | DE | Optionales Zubehör | FR | Position de montage | ES | Posición de montaje | IT | Posizione di montaggiozionali |
| PT | Posição de instalação | TR | Montaj pozisyonu | PY | Место установки | PL | Akcesoria opcjonalne | 中 | 安装位置 |

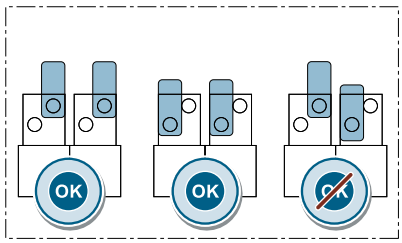


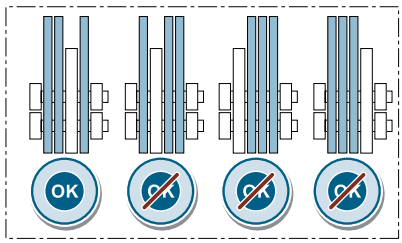



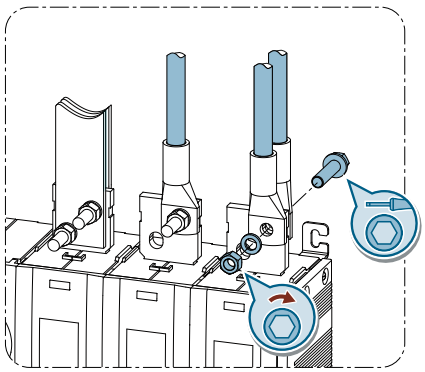

## Connection / Anschluss / Raccordement / Conexión / 连接

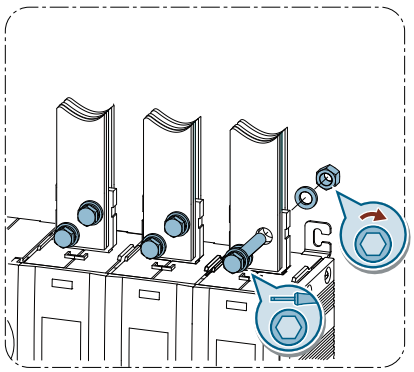
| | DIN ISO 46234 [mm²] | DIN ISO 46235 [mm²] | [mm × mm] | |
|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |
| **3KD....-0P...** | 1 × 6 ... 240<br>2 × 6 ... 150 | 1 × 16 ... 185<br>2 × 16 ... 150 | 1 × 20 × 3<br>1 × 25 × 3<br>1 × 30 × 4<br>1 × 30 × 10 | — |
| **3KD....-0Q...** | 1 × 25 ... 240<br>2 × 25 ... 240 | 1 × 25 ... 240<br>2 × 25 ... 240 | 1 × 30 × 10<br>1 × 40 × 10<br>2 × 40 × 5<br>2 × 50 × 6 | |
| **3KD....-0R...** | 1 × 120 ... 240<br>2 × 95 ... 240 | 1 × 120 ... 185<br>2 × 95 ... 185 | — | 2 × 50 × 6<br>2 × 40 × 10<br>2 × 60 × 10<br>3 × 60 × 10 |





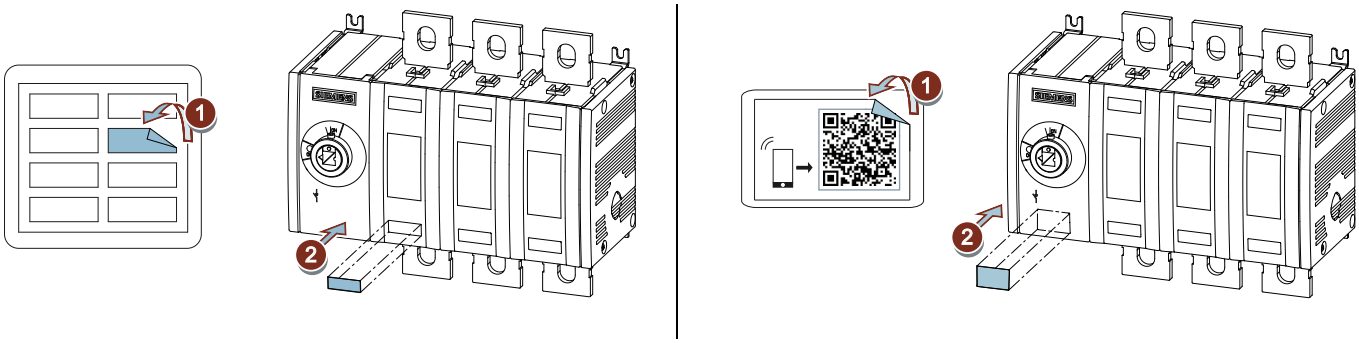





| 3KD....-0P... | | 3KD....-0Q... | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| 30 ... 44 Nm | 16 mm | 50 ... 75 Nm | 18 mm |

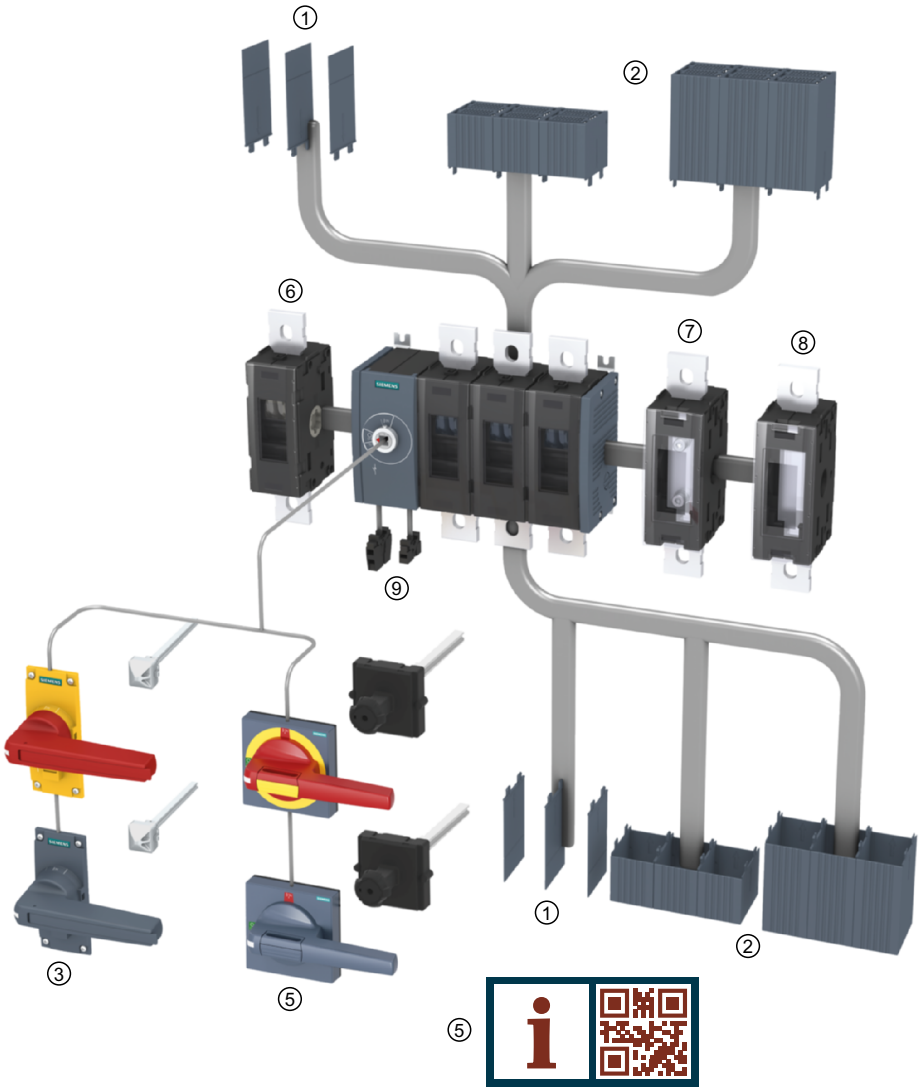
| 3KD....-0R... | |
|---|---|
|  |  |
| 50 ... 75 Nm | 18 mm |

## Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装



## Information / Information / Informations / Información / 信息

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| EN | Optional accessories | DE | Optionales Zubehör | FR | Accessoires optionnels | ES | Accesorios opcionales | IT | Accessori opzionali |
| PT | Acessórios opcionais | TR | Opsiyonel aksesuar | РУ | Опциональная принадлежность | PL | Akcesoria opcjonalne | 中 | 可选附件 |




A5E03657724

## Information / Information / Informations / Información / 信息

| | | | 3KD....-0P... | 3KD....-0Q... | 3KD....-0R... |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | Phase barrier / Phasentrennwand / Séparateur de phases / Separador entre fases / Separatore di fase / Parede de separação de fases / Faz bariyeri / Междуфазная перегородка / Fazowa ścianka działowa / 相间隔板 | 3P | 3KD9308-6 | 3KD9408-6 | 3KD9508-6 |
| | | 4P | 3KD9308-8 | 3KD9408-8 | 3KD9508-8 |
| | | A [mm min] | 76.5 | 86 | 135 |
| | | B [mm min] | 106.5 | 122 | |



**EN** ⚠ **DANGER**

**Hazardous voltage. Will cause death or serious injury.**
3KD....-0P... : With
- AC-23 or
- cable lug connections or
- AC-22 > 415 V
- ceiling mounting

it is mandatory to install phase barriers ① or terminal covers ②.

**DE** ⚠ **GEFAHR**

**Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr.**
3KD....-0P... : Bei
- AC-23 oder
- Anschluss von Kabelschuhen oder
- AC-22 > 415 V
- Überkopfeinbau

ist die Anbringung von Phasentrennwänden ① oder Klemmenabdeckungen ② zwingend notwendig.

**FR** ⚠ **DANGER**

**Tension électrique. Danger de mort ou risque de blessures graves.**
3KD....-0P... : pour
- AC-23 ou
- liaison cosses ou
- AC-22 > 415 V
- montage tête en bas

l'installation de séparateurs de phases ① ou de couvre bornes ② est obligatoire.

**ES** ⚠ **PELIGRO**

**Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.**
3KD....-0P... : En caso de
- AC-23 o
- conexión de terminales de cable o
- AC-22 > 415 V
- montaje boca abajo

es imprescindible colocar paredes separadoras de fase ① o tapas cubrebornes ②.

**IT** ⚠ **PERICOLO**

**Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi.**
3KD....-0P... : In caso di
- AC-23 o
- collegamento con capicorda o
- AC-22 > 415 V
- montaggio capovolto

è assolutamente necessaria l'applicazione di setti separatori di fase ① o di calotte coprimorsetti ②.

**PT** ⚠ **PERIGO**

**Tensão perigosa.Perigo de morte ou ferimentos graves.**
3KD....-0P... : Com
- AC-23 ou
- ligação de terminais para cabos ou
- AC-22 > 415 V
- montagem acima da cabeça

é absolutamente necessária a colocação de separadores de fase ① ou de tampas de terminais ②.

**TR** ⚠ **TEHLİKE**

**Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi.**
3KD....-0P... : Şu bileşenlerde:
- AC-23 veya
- Kablo pabuçlarının bağlanması veya
- AC-22 > 415 V
- Baş üstü montajda

faz ayırıcıların ① veya terminal kapaklarının ② takılması kesinlikle zorunludur.

**РУ** ⚠ **ОПАСНО**

**Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм.**
3KD....-0P... : При
- AC-23 или
- при подключении кабельных наконечников или
- AC-22 > 415 В
- Верхнем положении

обязательна установка междуфазных перегородок ① или изолирующих крышек выводов ②.

**PL** ⚠ **ZAGROŻENIE**

**Niebezpieczne napięcie. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub utraty życia.**
3KD....-0P... : W przypadku
- AC-23 lub
- podłączenie z zastosowaniem końcówek kablowych lub
- AC-22 > 415 V
- zabudowy sufitowej

bowiązkowe jest zastosowanie płytek separacyjnych ① lub pokryw zacisków ②.

**中** ⚠ **危险**

**危险电压。可能导致生命危险或严重伤害危险。**
3KD....-0P... : 在
- AC-23 或
- 通过线鼻连接或
- AC-22 > 415 V
- 顶棚安装

必须安装相位隔板 ① 或端子盖 ②。

## Information / Information / Informations / Información / 信息



**EN** ⚠ **DANGER**

**Hazardous voltage. Will cause death or serious injury.**
3KD....-0Q... : With
- AC-23 690 V or
- > 415 V and > 630 A or
- cable lug connections or
- ceiling mounting

it is mandatory to install phase barriers ① or terminal covers ②.

**DE** ⚠ **GEFAHR**

**Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr.**
3KD....-0Q... : Bei
- AC-23 690 V oder
- > 415 V und > 630 A oder
- Anschluss von Kabelschuhen oder
- Überkopfeinbau

ist die Anbringung von Phasentrennwänden ① oder Klemmenabdeckungen ② zwingend notwendig.

**FR** ⚠ **DANGER**

**Tension électrique. Danger de mort ou risque de blessures graves.**
3KD....-0Q... : pour
- AC-23 690 V ou
- > 415 V et > 630 A ou
- liaison cosses ou
- montage tête en bas

l'installation de séparateurs de phases ① ou de couvre bornes ② est obligatoire.

**ES** ⚠ **PELIGRO**

**Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.**
3KD....-0Q... : En caso de
- AC-23 690 V o
- > 415 V y > 630 A o
- conexión de terminales de cable o
- montaje boca abajo

es imprescindible colocar paredes separadoras de fase ① o tapas cubrebornes ②.

**IT** ⚠ **PERICOLO**

**Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi.**
3KD....-0Q... : In caso di
- AC-23 690 V o
- > 415 V e > 630 A o
- collegamento con capicorda o
- montaggio capovolto

è assolutamente necessaria l'applicazione di setti separatori di fase ① o di calotte coprimorsetti ②.

**PT** ⚠ **PERIGO**

**Tensão perigosa.Perigo de morte ou ferimentos graves.**
3KD....-0Q... : Com
- AC-23 690 V ou
- > 415 V e > 630 A ou
- ligação de terminais para cabos ou
- montagem acima da cabeça

é absolutamente necessária a colocação de separadores de fase ① ou de tampas de terminais ②.

**TR** ⚠ **TEHLİKE**

**Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi.**
3KD....-0Q... : Şu bileşenlerde:
- AC-23 690 V veya
- > 415 V ve > 630 A veya
- Kablo pabuçlarının bağlanması veya
- Baş üstü montajda

faz ayırıcıların ① veya terminal kapaklarının ② takılması kesinlikle zorunludur.

**РУ** ⚠ **ОПАСНО**

**Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм.**
3KD....-0Q... : При
- AC-23 690 В или
- > 415 В и > 630 А или
- при подключении кабельных наконечников или
- Верхнем положении

обязательна установка междуфазных перегородок ① или изолирующих крышек выводов ②.

**PL** ⚠ **ZAGROŻENIE**

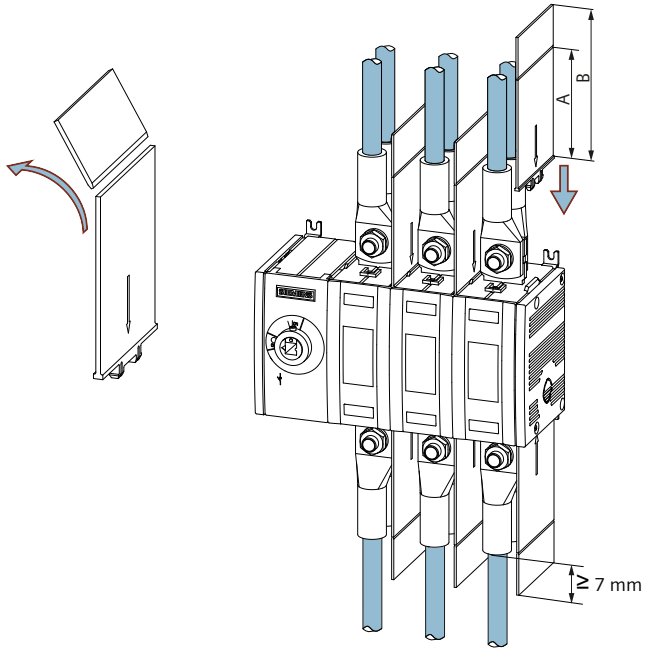
**Niebezpieczne napięcie. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub utraty życia.**
3KD....-0Q... : W przypadku
- AC-23 690 V lub
- > 415 V i > 630 A lub
- podłączenie z zastosowaniem końcówek kablowych lub
- zabudowy sufitowej

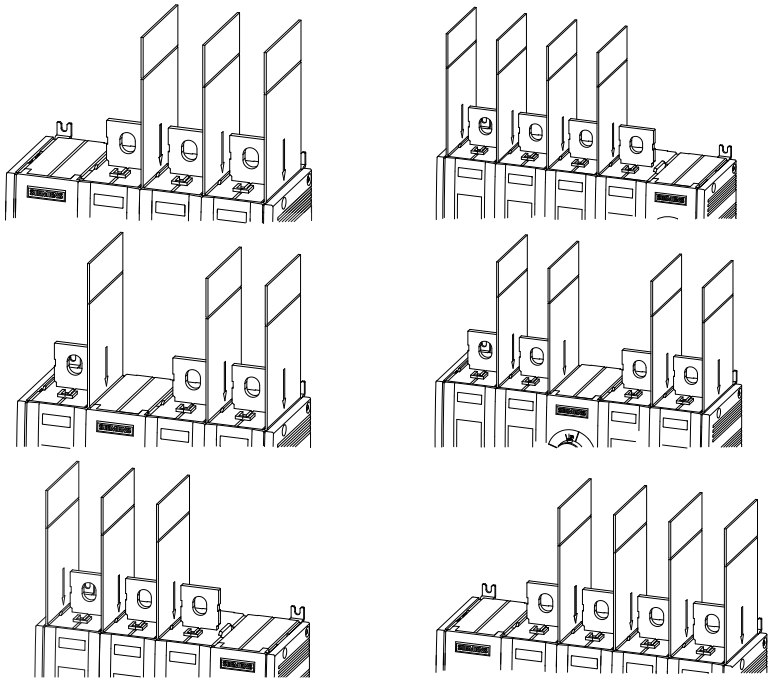
bowiązkowe jest zastosowanie płytek separacyjnych ① lub pokryw zacisków ②.

**中** ⚠ **危险**

**危险电压。可能导致生命危险或严重伤害危险。**
3KD....-0Q... : 在
- AC-23 690 V 或
- > 415 V 和 > 630 A 或
- 通过线鼻连接或
- 顶棚安装

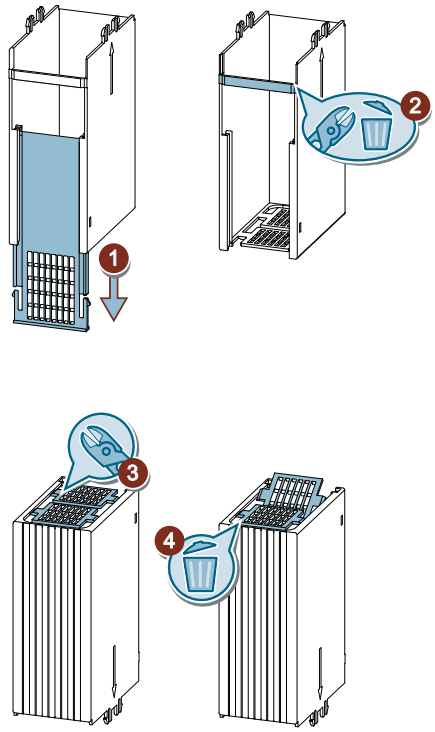
必须安装相位隔板 ① 或端子盖 ②。


A
B
≥ 7 mm

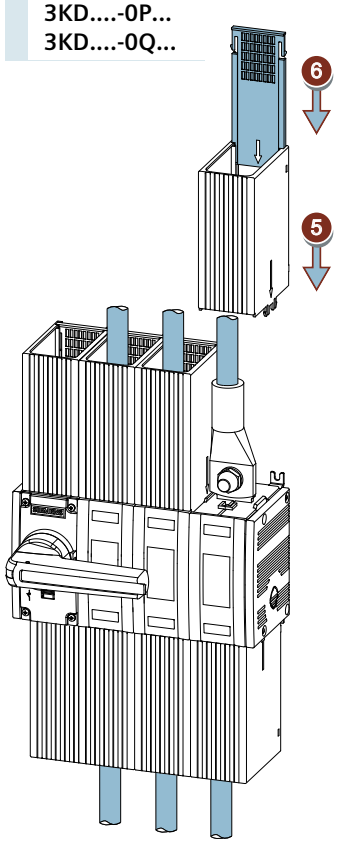


## Information / Information / Informations / Información / 信息

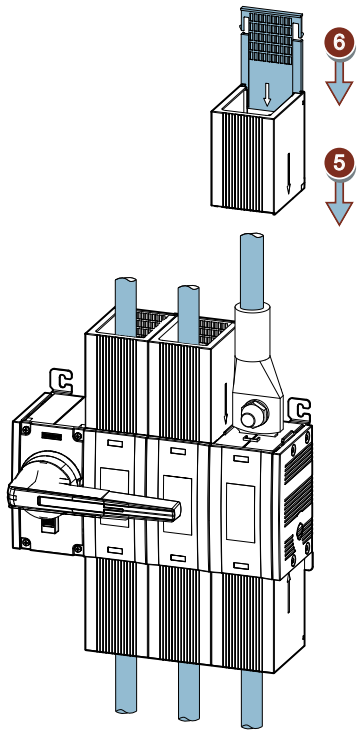
| | | | 3KD....-0P... | 3KD....-0Q... | 3KD...-0R... | 3KD56...-0R... |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ② | Cable connection cover / Klemmenabdeckung / Cache-bornes / Tapa cubrebornes / Calotta coprimorsetti / Cobertura do terminal / Klemens kapağı / Крышка клеммной коробки / Osłona zacisków / 端子罩 | 3p | 3KD9304-6<br>3KD9304-7 | 3KD9404-6<br>3KD9404-7 | 3KD9504-6 | — |
| | | 4p | 3KD9304-5<br>3KD9304-8 | 3KD9404-5<br>3KD9404-8 | 3KD9504-8 | — |



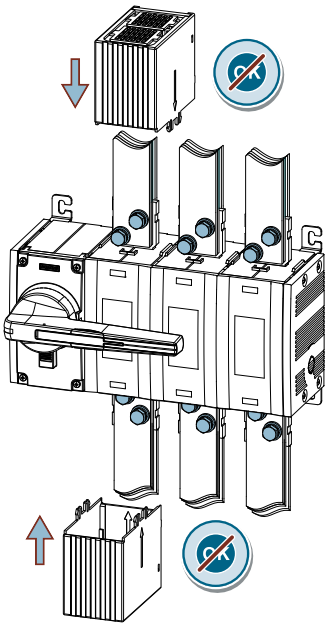

**3KD....-0P...**
**3KD....-0Q...**

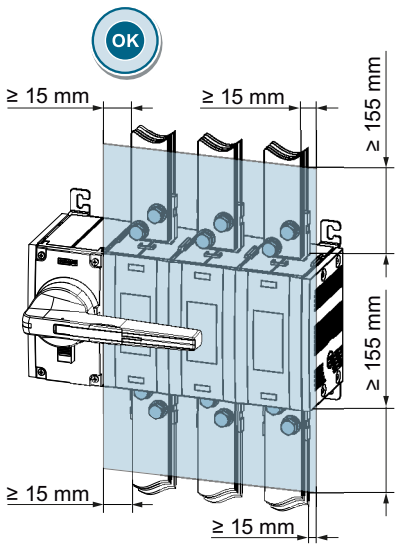



**3KD....-0R...**




**3KD56...-0R...**



## Information / Information / Informations / Información / 信息

| | | 3KD....-0P... | 3KD....-0Q... | 3KD....-0R... |
|---|---|---|---|---|
| ③ | Direct operating mechanism / Direktantrieb / Commande directe / Accionamiento directo / Comando diretto / Acionamento direto / Direkt açma mekanizması / Прямой привод / Napęd bezpośredni / 直接操作机构 | 3KD9301-1<br>3KD9301-2 | 3KD9401-1<br>3KD9401-2 | 3KD9501-1<br>3KD9501-2 |



**EN** ⚠ **DANGER**

**Hazardous voltage. Will cause death or serious injury.**
When using the direct operating mechanism it is mandatory to install terminal covers ② or a masking plate.

**DE** ⚠ **GEFAHR**

**Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr.**
Bei Verwendung des Direktantriebs ist die Anbringung von Klemmenabdeckung ② oder einer Abdeckblende zwingend notwendig.

**FR** ⚠ **DANGER**

**Tension électrique. Danger de mort ou risque de blessures graves.**
Pour l'utilisation d'une commande directe, des couvre bornes ② ou un plastron de recouvrement doivent impérativement être montés.

**ES** ⚠ **PELIGRO**

**Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.**
Al utilizar el accionamiento directo, es imprescindible colocar tapas cubrebornes ② o una cubierta.

**IT** ⚠ **PERICOLO**

**Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi.**
Con l'impiego dell'azionamento diretto è assolutamente necessaria l'applicazione di calotte coprimorsetti ② o di un elemento di copertura.

**PT** ⚠ **PERIGO**

**Tensão perigosa.Perigo de morte ou ferimentos graves.**
Com a utilização do acionamento direto, é absolutamente necessária a colocação de tampas de terminais ② ou de um tampão de cobertura.

**TR** ⚠ **TEHLİKE**

**Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi.**
Doğrudan tahrik kullanıldığında, terminal kapaklarının ⑤ veya bir kapak panelinin takılması zorunludur.

**РУ** ⚠ **ОПАСНО**

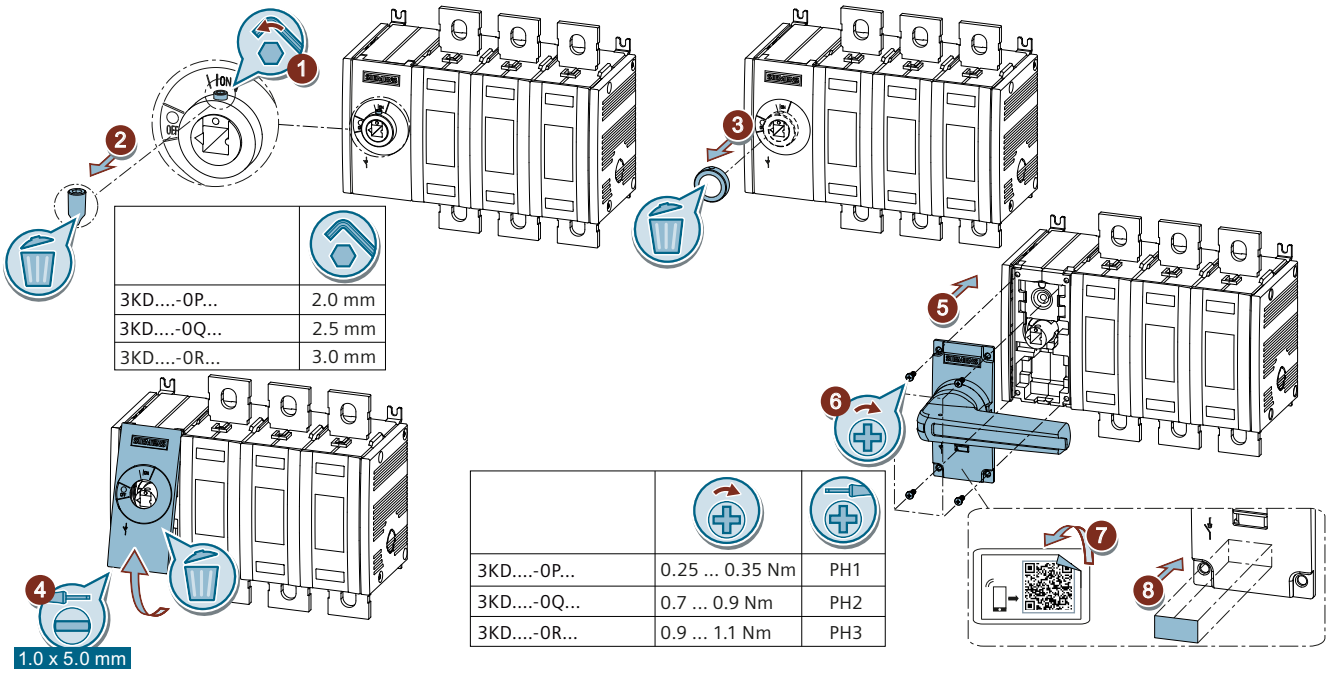
**Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм.**
При использовании прямого привода обязательна установка изолирующих крышек выводов ② или прикрывающей заслонки.

**PL** ⚠ **ZAGROŻENIE**

**Niebezpieczne napięcie. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub utraty życia.**
W przypadku zastosowania napędu bezpośredniego konieczne jest zamocowanie pokryw zacisków ② lub przesłony kryjącej.

**中** ⚠ **危险**

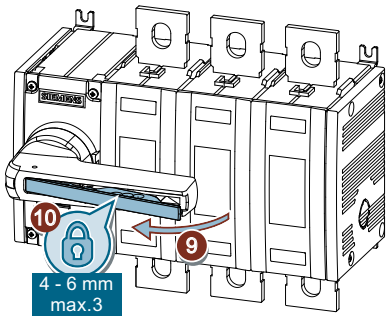
**危险电压。可能导致生命危险或严重伤害危险。**
使用直接驱动时，必须安装端子盖 ② 或盖板。



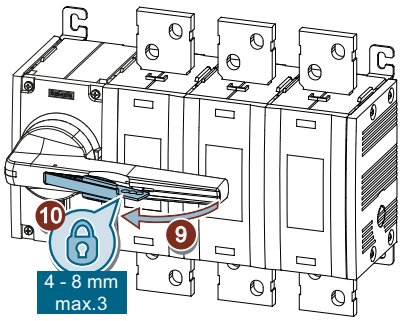

| | |
|---|---|
| 3KD....-0P... | 2.0 mm |
| 3KD....-0Q... | 2.5 mm |
| 3KD....-0R... | 3.0 mm |

| | | |
|---|---|---|
| 3KD....-0P... | 0.25 ... 0.35 Nm | PH1 |
| 3KD....-0Q... | 0.7 ... 0.9 Nm | PH2 |
| 3KD....-0R... | 0.9 ... 1.1 Nm | PH3 |

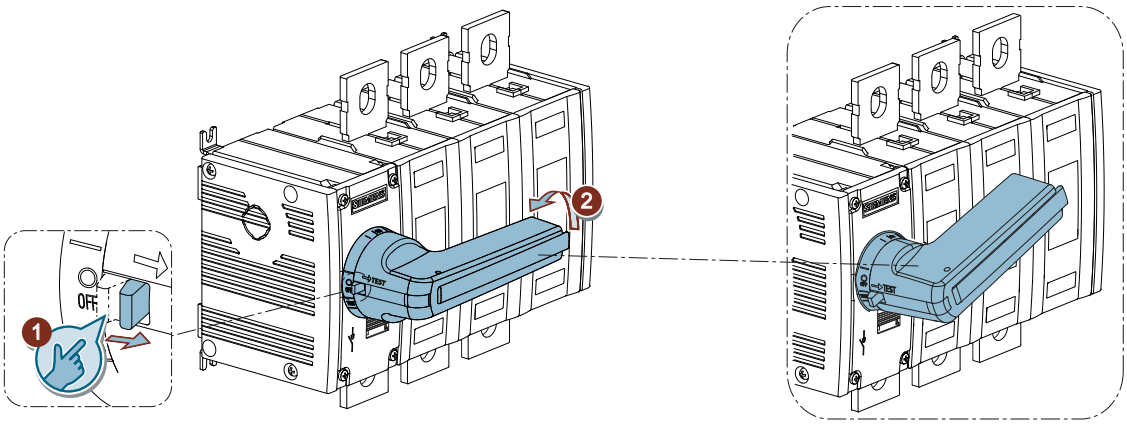
**3KD....-0P...**



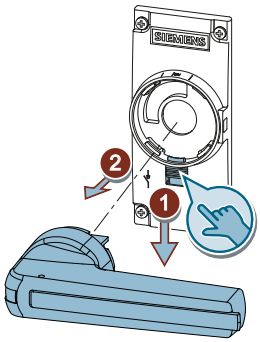

**3KD....-0Q...**
**3KD....-0R...**




| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| EN | Test function | DE | Testfunktion | FR | fonction de test | ES | función de prueba | IT | funzione di test |
| PT | função de teste | TR | test fonksiyonu | РУ | Отестовая функция | PL | Funkcja testowa | 中 | 测试功能 |



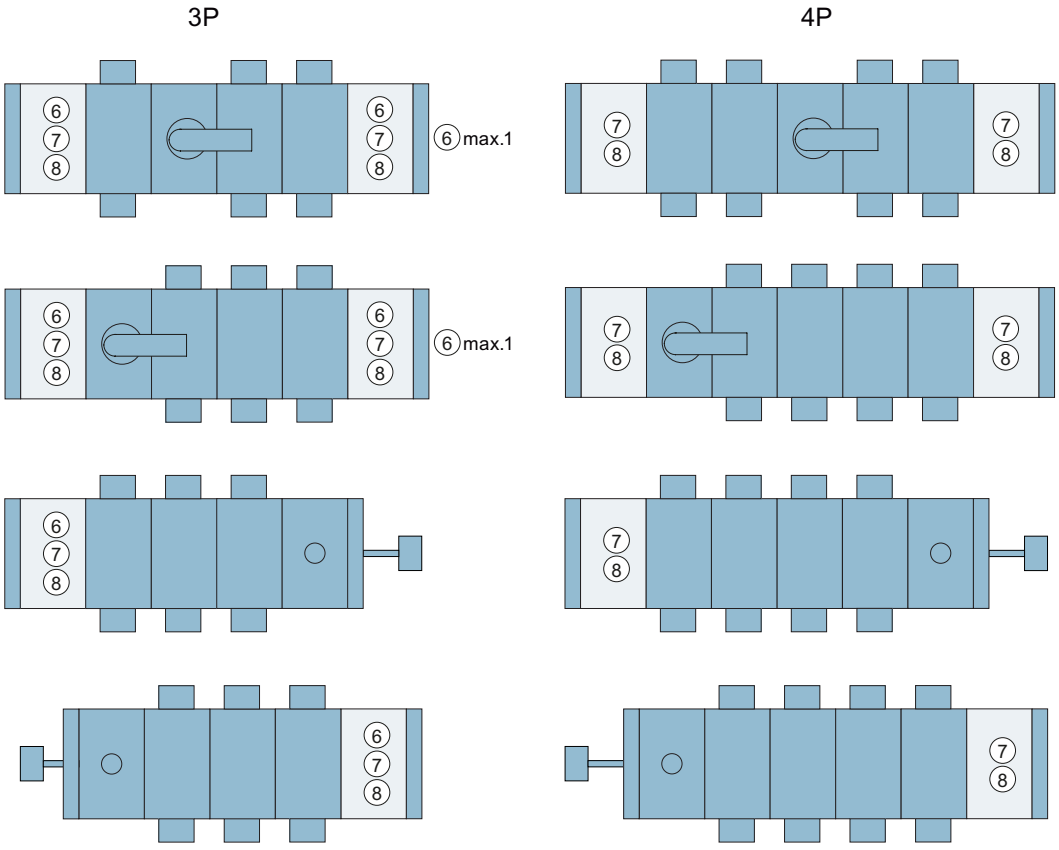

| | |
|---|---|
| EN | Handle disassembly |
| DE | Demontage Handgriff |
| FR | Poignée de démontage |
| ES | Manilla desmontada |
| IT | Smontaggio maniglia |
| PT | Desmontagem do manípulo |
| TR | Tutamak montajı |
| РУ | Демонтаж рукоятки |
| PL | Uchwyt do demontażu |
| 中 | 拆卸手柄 |

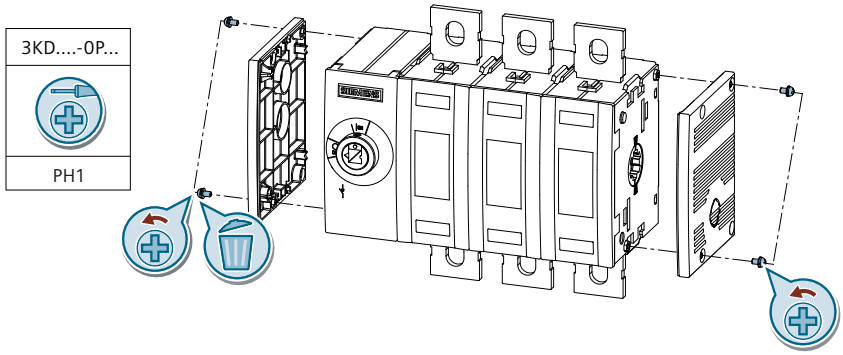


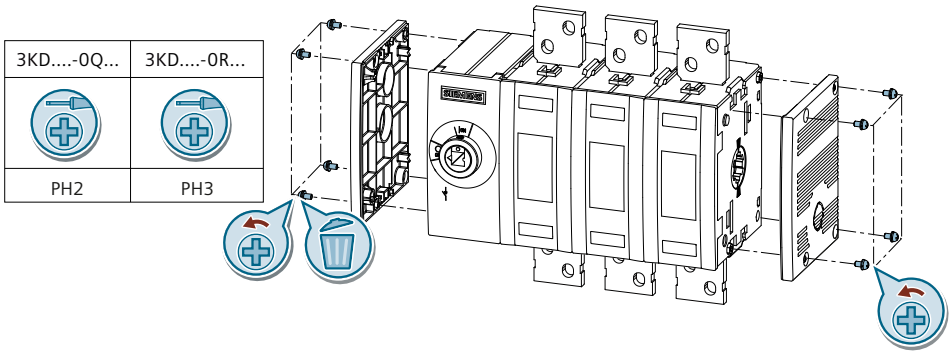
## Information / Information / Informations / Información / 信息

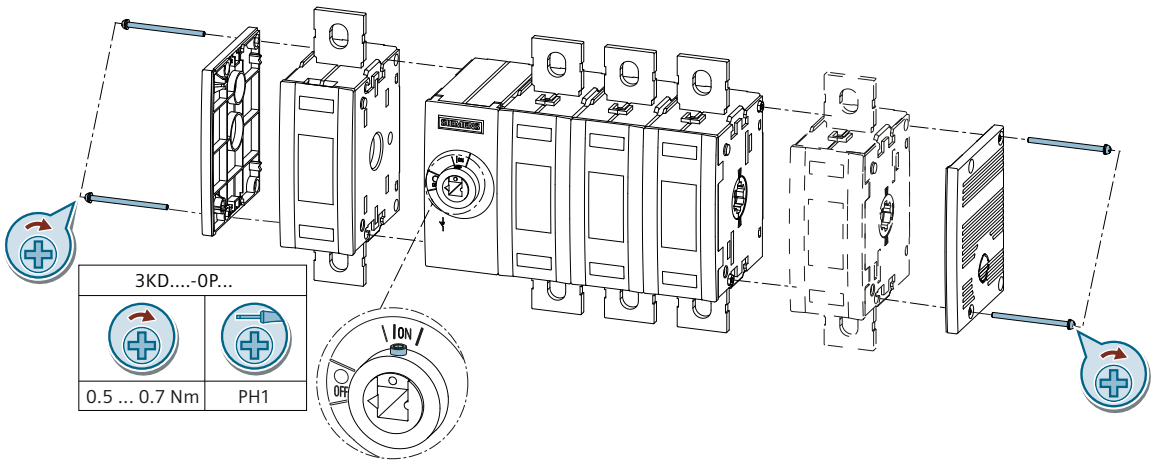
| | | | 3KD....-0P... | 3KD....-0Q... | 3KD....-0R... |
|---|---|---|---|---|---|
| ⑥ | 4th switching pole / 4. Schaltglied / 4ème pole / Cuarto polo / 4° polo sezionabile / Quarto polo de comutação / 4. anahtarlama kutbu / 4-й полюс / 4. biegun przełączający / 开关极 | N—N | 3KD9305-0 | 3KD9405-0 | 3KD9505-0 |
| ⑦ | Neutral terminal / Neutralleiterklemme / Borne conducteur neutre / Borne de neutro / Morsetto del conduttore di neutro / Terminal do condutor neutro / Nötr iletken klemensi / Зажим для нулевого провода / Zacisk przewodu neutralnego / 中性极 | N—N | 3KD9306-0 | 3KD9406-0 | 3KD9506-0 |
| ⑧ | N/PE terminal / N/PE Klemme / Borne N/PE / Borne de N/PE / Morsetto N/PE / Terminal N/PE / N/PE klemensi / N/PE Зажим / Zacisk N/PE / 中性极 / 接地极 | N—N | 3KD9306-7 | 3KD9406-7 | 3KD9506-7 |

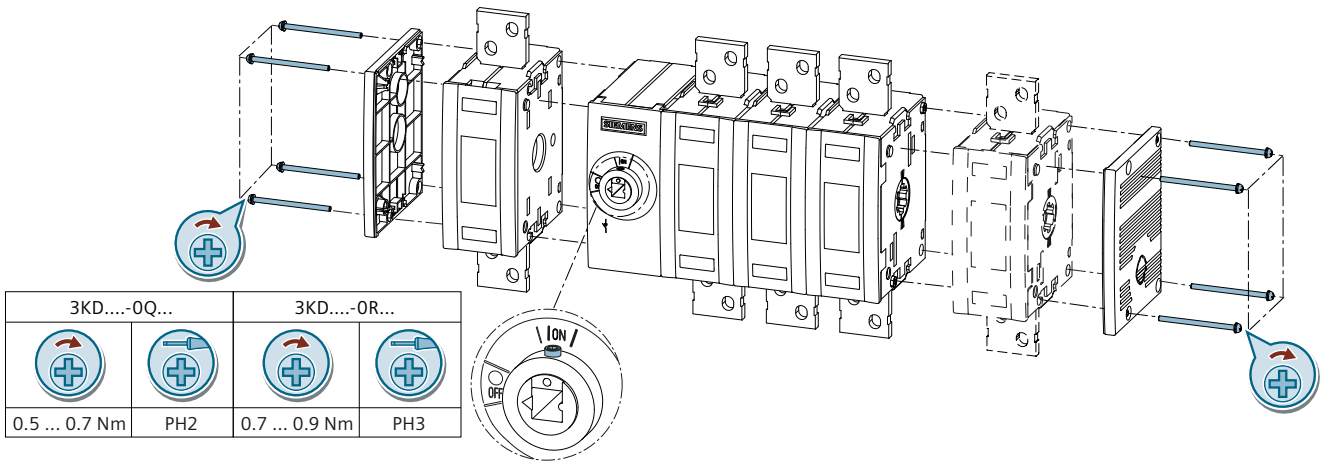
| | | | |
|---|---|---|---|
| **EN** | Possible mounting positions | **PT** | Posições de montagem possíveis |
| **DE** | Mögliche Bestückposition | **TR** | Mümkün olan montaj pozisyonları |
| **FR** | Positions de montage autorisées | **РУ** | Возможные места установки |
| **ES** | Posibles posiciones de equipamiento | **PL** | Możliwe pozycje montażowe |
| **IT** | Posizioni di montaggio possibili | **中** | 允许的安装方式 |

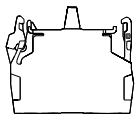



3KD....-0P...
PH1

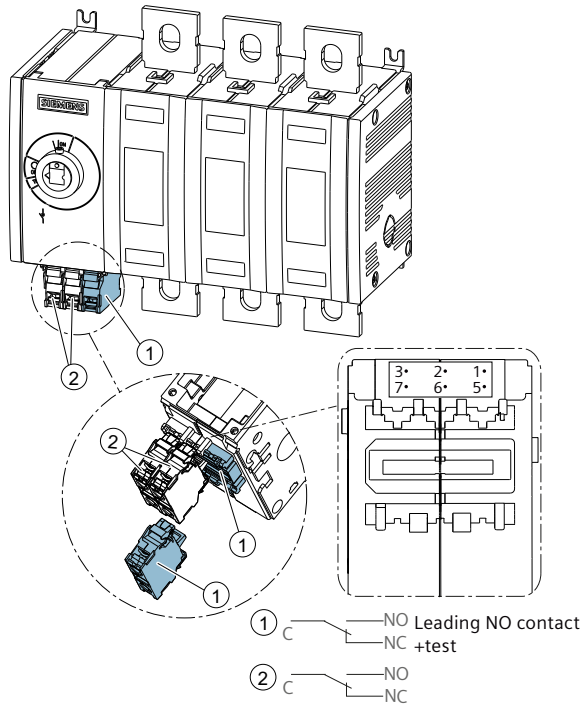

3KD....-0Q...
3KD....-0R...
PH2
PH3


3KD....-0P...
0.5 ... 0.7 Nm
PH1
ON
OFF

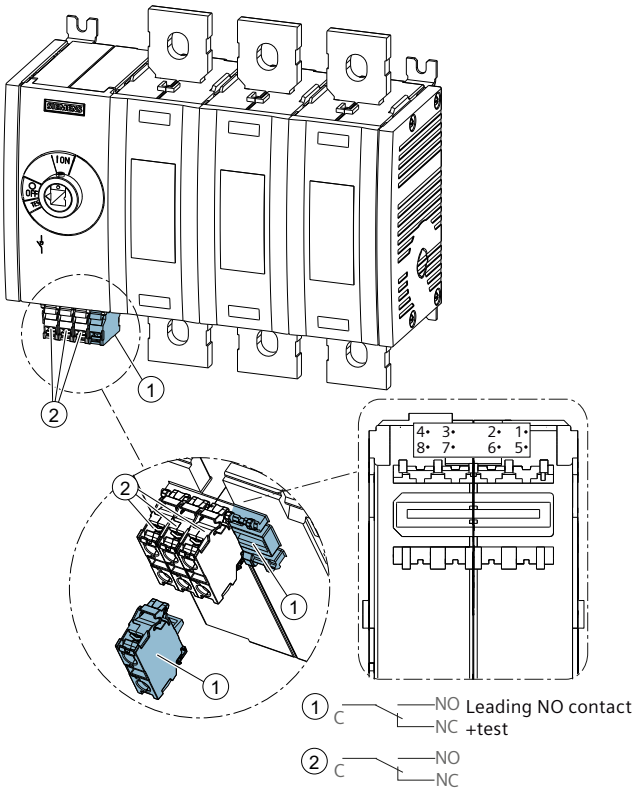

3KD....-0Q...
3KD....-0R...
0.5 ... 0.7 Nm
PH2
0.7 ... 0.9 Nm
PH3
ON
OFF

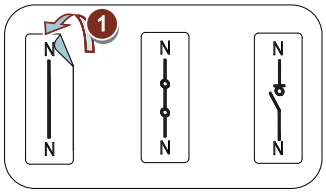
| | | | |
|---|---|---|---|
| ⑨ | Auxiliary switch / Hilfsschalter / Interrupteur auxiliaire / Bloque de contactos auxiliares / Blocchetto di contatti ausiliari / Interruptor auxiliar / Yardımcı şalter / Выключатель вспомогательных цепей / łącznik pomocniczy / 辅助开关 |  | 3SU1400-1AA10-1FA0 / 3SU1400-1AA10-1QA0<br>3SU1400-1AA10-1BA0 / 3SU1400-1AA10-1LA0<br>3SU1400-1AA10-1CA0 / 3SU1400-1AA10-1MA0<br>3SU1400-1AA10-1DA0 / 3SU1400-1AA10-1NA0<br>3SU1400-1AA10-1EA0 / 3SU1400-1AA10-1PA0 |

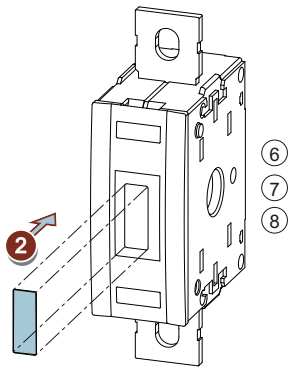
**3KD....-0P...**



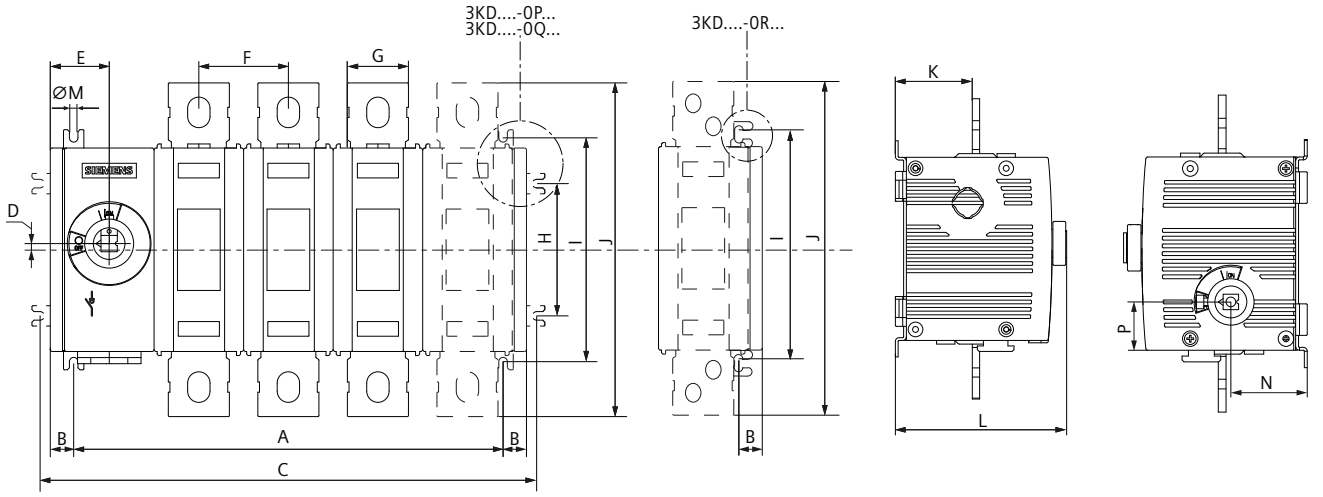

**3KD....-0Q...**
**3KD....-0R...**



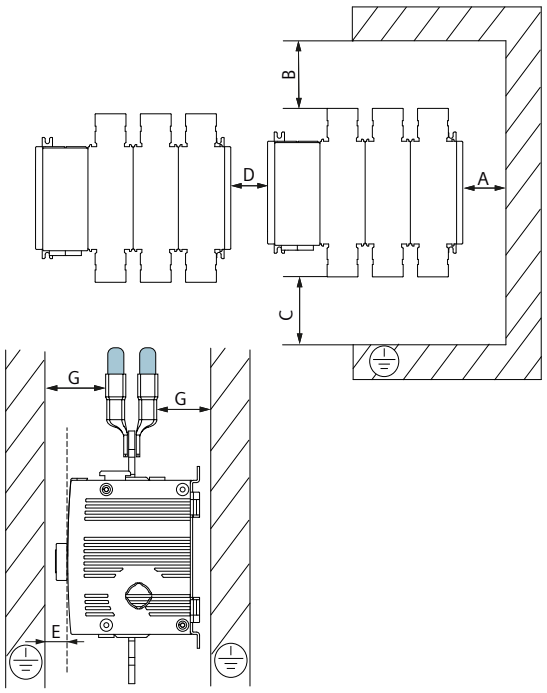



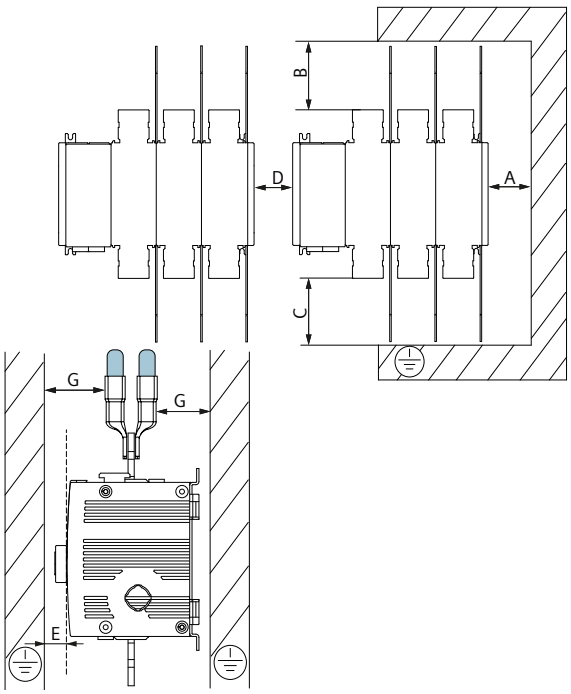



## Information / Information / Informations / Información / 信息




| | A [mm] | B [mm] | C [mm] | D [mm] | E [mm] | F [mm] | G [mm] | H [mm] | I [mm] | J [mm] | K [mm] | L [mm] | M [mm] | N [mm] | P [mm] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **3KD....-0P...** | 167 (3P)<br>211 (4P) | 11.5 | 200 (3P)<br>244 (4P) | 3 | 29 | 44 | 30 | 65 | 110 | 164 | 42 | 93.5 | 4.2 | 39.5 | 25 |
| **3KD....-0Q...** | 228 (3P)<br>288 (4P) | 16 | 279 (3P)<br>339 (4P) | 5 | 40 | 60 | 40 | 93 | 161 | 235 | 46.5 | 110 | 6.6 | 43 | 38.5 |
| **3KD....-0R...** | 340 (3P)<br>430 (4P) | 21 | — | 10 | 56 | 90 | 60 | — | 210 | 310 | 64 | 152.5 | 8.4 | 60.5 | 45 |




| | A [mm] | B [mm] | C [mm] | D [mm] | E [mm] | G[mm] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **3KD....-0P...** | 20 | 40 | | 20 | 0 | 14 |
| **3KD....-0Q...** | 30 | 50 | | 30 | 0 | 14 |
| **3KD....-0R...** | 30 | 50 | | 30 | 0 | 14 |

| | A [mm] | B [mm] | C [mm] | D [mm] | E [mm] | G [mm] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **3KD....-0P...** | 0 | 40 | | 0 | | 14 |
| **3KD....-0Q...** | 0 | 50 | | 0 | | 14 |
| **3KD....-0R...** | 0 | 50 | | 0 | | 14 |

© Siemens AG 2021
Subject to change without prior notice. Store for use at a later date.
Technische Änderungen vorbehalten. Zum späteren Gebrauch aufbewahren.